



**REGULAR PUBLIC MEETING
of the EDMUNDSTON City Council**

**Tuesday, December 18th, 2012
Public chamber, City hall**

Present: Cyrille Simard, Mayor
Doreen Banville, Ass. Clerk

Marc Michaud, CAO
Daniel Gagné, Ass. CAO, citizen services

Councillors

Ward 1: Guy Voyer
Ward 2: Denis M. Pelletier
Ward 3: Gerald Morneau
Ward 4: Jean Guy Marquis

André Lang
Camille Roy
Martin Albert
Charles Fournier

Councillor Albert proceeds with the prayer. Mayor Cyrille Simard requested a minute of silence for the Newtown Connecticut events and proceeds with the following recognition: Marc André Godin, craftsman making guitars

Mayor Simard called the meeting to order at 8:00 p.m.

It was moved by Denis M. Pelletier and seconded by André Lang that the agenda be adopted as revised. Carried.

Disclosure of interest: Jean Guy Marquis regarding the motions regarding the benefits.

2012 -130 Mr. Gerald Morneau moves that the following minutes be received as presented:

- **November 20th, 2012** Regular public meeting
Seconded by Charles Fournier. Carried
- **November 20th, 2012** Regular public meeting
Seconded by Charles Fournier. Carried

MUNICIPAL BY-LAWS

- NO. 32.8 AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN**
NO. 33.14 AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – EDM REAL ESTATE LTD
NO. 33.15 AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – ADD PERSONAL SERVICE

The Assistant Clerk proceeds with the 1st and 2nd readings by title of By-laws pursuant to section 12(1) of *Municipalities Act*. No objection was brought.

NO. 29R2013 TRAFFIC, PARKING AND STREET USES

The Assistant Clerk proceeds with the 1st and 2nd readings by title of By law No. 29R2013 pursuant to section 12(1) of *Municipalities Act*.

NO. 24R2013 WATER AND SEWER SERVICES

The Assistant Clerk proceeds with the 3rd reading by title of By law No. 24R2013 pursuant to section 12(1) of *Municipalities Act* and the following motion was brought:

- 2012 -131 Mr. Denis M. Pelletier moves that Edmundston By-Law No. 24R2013, entitled 'Water and sewer services' be adopted.
Seconded by Charles Fournier. Carried**

NO. 11-2013 APPROVAL OF THE OPERATING BUDGET FOR THE EDMUNDSTON CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC. FOR THE YEAR 2013

The Assistant Clerk proceeds with the 1st and 2nd readings by title of By law No. 11-2013 pursuant to section 12(1) of *Municipalities Act*. Objections will be received until January 11th, 2013.

MUNICIPAL ISSUES

ADMINISTRATIVE

FINANCES – RESERVE FUNDS TRANSFERS

GENERAL FUNDS – GREEN SPACES

- 2012 -132 Mr. Guy Voyer moves that the Treasurer or his assistant be authorized to make a transfer of an amount of \$5,500. from the general operational fund to the general capital reserve fund.
Seconded by Charles Fournier. Carried.**

WATER AND SEWER UTILITY FUNDS

- 2012 -133 Mr. Charles Fournier moves that the Treasurer or his assistant be authorized to make a transfer of an amount of \$50,000. from the Water and Sewer utility fund to the Water and Sewer capital reserve fund.
Seconded by Guy Voyer. Carried.**

ENERGY UTILITY FUND

- 2012 -134 Mr. Guy Voyer moves that the Treasurer or his assistant be authorized to make a transfer of an amount of \$275,000. from the Energy utility fund to the Energy Capital reserve fund.
Seconded by Charles Fournier. Carried.**

EDMUNDSTON NORTH INDUSTRIAL PARK – PARCEL TRANSFER, RICHARDS STREET

- 2012 -135 Mr. André Lang moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Focus Maintenance Inc., regarding the transfer of a parcel of land located on Richards Street in the Edmundston North Industrial Park (PID No. 35333632)
Seconded by Martin Albert. Carried

NOMINATION OF A MUNICIPAL AUTHORITY REPRESENTATIVE

- 2012 -136 Mr. Camille Roy moves that the CAO of the Municipality of Edmundston be appointed as a municipal authority representative pursuant to the *Police Act*.
Seconded by André Lang. Carried

FIRE DEPARTMENT – NEW AUXILIARY FIREFIGHTERS

- 2012 -137 Mr. Martin Albert moves that the following persons be appointed as Auxiliary Firefighter of Edmundston, District 1 Fire Department: François Cyr, Danick Ouellette and Stephanie Albert Marchand.
Seconded by Denis M. Pelletier. Carried
- 2012 -138 Mr. Denis M. Pelletier moves that the following persons be appointed as Auxiliary Firefighter of St Basile, District 3 Fire Department: Karl Therrien, Steve Bourgoin and Shawn Guerrette.
Seconded by Martin Albert. Carried

PLANNING AND LAND USE

TENDER CALL – BUILDING CONTROLS: CITY HALL AND ENERGY SERVICE

- 2012 -139 Mr. Gerald Morneau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Control & Equipment Ltd, regarding the automation systems in the following buildings: City Hall and Energy service.
Seconded by Camille Roy. Carried

ENERGY – TENDER CALL – AERIAL BUCKET TRUCK

- 2012 -140 Mr. Jean Guy Marquis moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Altec Industries Ltd, being the lower bidder as of November 29th, 2012, regarding the new aerial bucket truck acquisition.
Seconded by Camille Roy. Carried

URBAN PLANNING – MUNICIPAL PLAN AND ZONING AMENDMENT– 113, 44e AVENUE

2012 -141 Mr. Martin Albert moves that Municipal Council consider an amendment to Edmundston Municipal Plan for the following property:

Change the use of the property belonging to Jim Pattison Industries Ltd. located at 113 - 44e Avenue, Edmundston, N.-B. (PID 35310440) from Residential to Industrial.

BE IT THEREFORE RESOLVED that this moved amendment be presented to public on January 15th, 2013, in the Edmundston council chambers at 8 p.m., and that the Clerk be responsible, on behalf of and for the interest of the Council, for advertising the public notice prescribed in section 25 of the *Community Planning Act* in *Info Weekend* newspaper, indicating the Council's intention, the date and the location of the public presentation, and that oppositions and comments to the moved project may be presented to the Council within thirty (30) days of the public presentation date by sending them to the Municipal Clerk office.

Seconded by Denis M. Pelletier.

Carried

GENERAL INFORMATION

• INFO SESSION – 2013 BUDGETS PLANNING

Mr. Marco Daigle, Director of Finances, presents the challenges and issues of the 2013 budgets and the following two motions were brought:

2012 -142 Be it resolved that the Edmundston Municipal Council request from the Municipal Affair Commissioner to extend the period of 7 years to 15 years for the funding of the accumulated benefits in the accrued liabilities of the general operating funds the amount of 3,328,000\$ as of January 1st 2011. Proposed by Camille Roy. Seconded by Charles Fournier. Carried unanimously.

2012 -143 Be it resolved that the Edmundston Municipal Council request from the Municipal Affair Commissioner to defer the recognition of the additional amount of \$398,921, payable in 2012 from the general operating fund, on the deficit of the pension plan to be amortized over a period of 5 years. Proposed by Denis M. Pelletier. Seconded by Gerald Morneau. Carried unanimously.

Councillor Jean Guy Marquis left the meeting room during the adoption of the two above motions.

- Next public meeting, Tuesday January 15th, 2013 at 8:00 p.m.
- Council members expenses – Nov. 2012

QUESTIONS AND COMMENTS:

No question or comment was brought and Mr. Mayor took the opportunity to give the following messages:

- Precaution during snow removal
- Thanks to the Cité des Jeunes students for attending the meeting
- Holiday greetings and Happy New Year 2013

Adjournment moved by Denis M. Pelletier at 8: 38 p.m.



Cyrille Simard, Mayor



Doreen Banville, Assistant Clerk